

Warszawa, dnia 10.01.2020 r.

Znak sprawy: 86/DB/2019

**MODYFIKACJA I WYJAŚNIENIA DO ZAPYTANIA OFERTOWEGO**

Przedmiot zamówienia publicznego: „Realizacja tłumaczeń ustnych na potrzeby Głównego Urzędu Statystycznego”.

**Pytanie 1**

Chcielibyśmy dopytać jaką jednostka rozliczeniowa przyjęta zostanie przy pojedynczym zleceniu. Czy będzie to jedna godzina, dwie godziny czy blok tłumaczeniowy (4h). Chciałabym jednocześnie zaznaczyć, że profesjonalni tłumacze ustni rozliczają się w oparciu o blok 4 godzinny. Proponujemy Państwu rozważenie wprowadzenia takiej jednostki rozliczeniowej, ponieważ jest to praktyka powszechnie obowiązująca w branży tłumaczeń ustnych. Przyjęcie takiej jednostki na pewno umożliwiłoby zaangażowanie szerszej grupy doświadczonych tłumaczy.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Jednostką rozliczeniową przyjętą przy pojedynczym zleceniu jest blok tłumaczeniowy trwający 4h. (1 godz.= 60 min. zegarowych)

Zamawiający dokonał modyfikacji treści Formularza oferty oraz Opisu przedmiotu zamówienia

**Pytanie 2**

Dodatkowo chcielibyśmy upewnić się, czy przedmiotem wyceny są wyłącznie tłumaczenia, czy w przypadku tłumaczeń symultanicznych także zapewnienie odpowiedniego sprzętu do tłumaczeń symultanicznych?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Przedmiotem zamówienia jest realizacja tłumaczeń ustnych. Wykonawca nie będzie zobowiązany do zapewnienia odpowiedniego sprzętu w ramach realizacji tłumaczeń symultanicznych.

**Pytanie 3**

Jednocześnie uprzejmie prosimy o przedłużenie terminu składania ofert o 2 dni robocze licząc od momentu przestania odpowiedzi na powyższe pytania i wątpliwości.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający w dniu 9.01.2020 r. dokonał modyfikacji terminu składania ofert.

Termin składania ofert upływa w dniu 15.01.2020 r. o godz. 10:00.

Konsultant  
Wydział Zamówień Publicznych

*Bartosz Wielądek*